

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione degli affari giuridici
CH-3003 Berna

www.parlamento.ch
rk.caj@parl.admin.ch

Destinatari:
i Governi cantonali

6 settembre 2021

[15.455](#) n Iv. Pa. Egloff. Impedire le sublocazioni abusive

[16.458](#) n Iv. Pa. Vogler. Aumenti delle pigioni scalari. Evitare i moduli inutili

[16.459](#) n Iv. Pa. Feller. Diritto della locazione. Autorizzare la firma riprodotta meccanicamente

[18.475](#) n Iv. Pa. (Merlini) Markwalder. Snellire la procedura in caso di disdetta della locazione per bisogno proprio del locatore o dei suoi familiari

Indizione della procedura di consultazione

Onorevoli Consiglieri di Stato,

in adempimento delle iniziative parlamentari summenzionate, la Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale, riunitasi il 24 giugno 2021, ha approvato tre progetti preliminari concernenti il diritto di locazione. Nella sua seduta del 20 agosto 2021 ha adottato il relativo rapporto e deciso di indire una consultazione.

I tre progetti preliminari attuano le richieste di quattro iniziative parlamentari su determinate questioni inerenti al diritto di locazione. Prevedono adeguamenti concernenti la sublocazione, le prescrizioni formali in caso di aumento di pigione e altre modifiche contrattuali unilaterali, nonché la disdetta per bisogno personale.

Con la presente vi sottoponiamo tali progetti preliminari per parere nel quadro della procedura di consultazione. Siete invitati ad esprimervi sui progetti preliminari e sul rapporto. Il **termine di consultazione** scade il **6 dicembre 2021**.



La documentazione inviata in consultazione può essere ottenuta ai seguenti indirizzi Internet:

- <https://www.parlament.ch/de/organe/kommissionen/sachbereichskommissionen/kommissionen-rk/berichte-vernehmlassungen-rk/vernehmlassung-rk-n-15-455>
- <https://www.fedlex.admin.ch/de/consultation-procedures/ongoing#PK>

Per svolgere la consultazione i Servizi del Parlamento sono sostenuti dall'Ufficio federale delle abitazioni.

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche ai disabili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word**), entro il termine indicato, al seguente indirizzo di posta elettronica:

Recht@bwo.admin.ch

Per domande ed eventuali informazioni sono volentieri a vostra disposizione Barbara Ballmer (tel. 058 480 91 67) da parte dell'Ufficio federale delle abitazioni e Simone Peter (tel. 058 322 97 47) da parte della segreteria della Commissione degli affari giuridici.

Vi ringraziamo già sin d'ora per l'invio del vostro parere.

Distinti saluti

Laurence Fehlmann Rielle
Presidente